

---

---

4th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

---

---

---

---

4<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

---

---

**BILL**

**39**

**PROJET DE LOI**

**AN ACT TO AMEND THE  
REAL PROPERTY TAX ACT**

Resources for  
Law Students/  
Lawyers.

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
L'IMPÔT FONCIER**

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

JUN 03 1985

---

---

**HON. JOHN BAXTER, Q.C.**

---

---

---

---

**L'HON. JOHN BAXTER, C.R.**

---

---

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

The term “mobile home” is defined.

### Section 2

(a) and (b) For purposes of consistency with the *Assessment Act*, the reference to “notice” is changed to “assessment and tax notice” and the information in an assessment and tax notice is to be prescribed by regulation.

(c) and (d) The reference to “notice” is changed to “assessment and tax notice or other notice”.

### Section 3

(a) The reference to “notice” is changed to “assessment and tax notice”.

(b), (c), (d) and (e) As a consequence of the amendment in paragraph 2(b) of this Act.

### Section 4

The reference to “property code number” is changed to “property account number”.

### Section 5

(a) As a consequence of the amendment in paragraph 2(b) of this Act.

(b) Provides for tax adjustments and rebates for mobile homes removed from the Province.

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

Définition de «maison mobile».

### Article 2

a) et b) Pour correspondre à la terminologie utilisée dans la *Loi sur l'évaluation*, le mot «avis» est remplacé par les mots «avis d'évaluation et d'impôt» et les renseignements qu'un tel avis doit contenir doivent être prescrits par règlement.

c) et d) Remplacement du mot «avis» par les mots «avis d'évaluation et d'impôt».

### Article 3

a) Remplacement du mot «avis» par les mots «avis d'évaluation et d'impôt ou autre avis».

b), c), d) et e) Modification consécutive à celle effectuée par l'alinéa 2b) de la présente loi.

### Article 4

Remplacement des mots «l'indicatif numérique» par les mots «le numéro de compte des biens».

### Article 5

a) Modification consécutive à celle effectuée par l'alinéa 2b) de la présente loi.

b) Modification prévoyant des redressements et décharges pour les maisons mobiles sorties de la province.

**An Act to Amend the  
Real Property Tax Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Section 1 of the Real Property Tax Act, chapter R-2 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after the definition "Minister" the following:*

"mobile home" means a mobile home liable to assessment and taxation under the *Assessment Act*;

**2** *Section 7 of the Act is amended*

*(a) in subsection (1.1) by striking out "a notice containing such information as the Minister considers necessary and, for the purposes of this Act, such notice shall be deemed to be a notice under subsection (2)" and substituting "an assessment and tax notice containing the information prescribed by regulation and, for the purposes of this Act, the assessment and tax notice shall be deemed to be an assessment and tax notice under subsection (2)";*

*(b) by repealing subsection (2) and substituting the following:*

**Loi modifiant la Loi sur  
l'impôt foncier**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *L'article 1 de la Loi sur l'impôt foncier, chapitre R-2 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction après la définition «impôts» ou «taxes» de ce qui suit:*

«maison mobile» désigne une maison mobile qui peut être évaluée et taxée en application de la *Loi sur l'évaluation*;

**2** *L'article 7 de la Loi est modifié*

*a) au paragraphe (1.1) par la suppression des mots «un avis contenant les renseignements qu'il juge nécessaires, et aux fins d'application de la présente loi, cet avis est réputé être un avis en vertu du paragraphe (2)» et leur remplacement par «un avis d'évaluation et d'impôt contenant les renseignements prescrits par règlement et, aux fins d'application de la présente loi, cet avis d'évaluation et d'impôt est réputé être un avis d'évaluation et d'impôt en vertu du paragraphe (2)»;*

*b) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit:*

7(2) Each year on or before a date to be fixed by regulation the Minister shall mail to each person listed in the assessment and tax roll an assessment and tax notice containing the information prescribed by regulation.

*(c) by repealing subsection (3) and substituting the following:*

7(3) No assessment and tax notice or other notice under this Act is irregular, incomplete or otherwise invalid and no exemption from taxation is conferred by reason of an error, omission or misdescription in such assessment and tax notice or other notice or by reason of the non-receipt of the assessment and tax notice or other notice by any person.

*(d) by repealing subsection (4) and substituting the following:*

7(4) The Minister may correct an assessment and tax notice or other notice under this Act that is irregular, incomplete or otherwise invalid by reason of error, omission or misdescription and may reissue the assessment and tax notice or other notice, notwithstanding the fact that the time for issuance of the assessment and tax notice or other notice has expired, and an assessment and tax notice or other notice so reissued is valid and effective for the purposes of this Act from the date on which the irregular, incomplete or otherwise invalid assessment and tax notice or other notice was mailed.

### **3 Section 10 of the Act is amended**

*(a) in subsection (1) by striking out “notice” and substituting “assessment and tax notice”;*

*(b) by repealing subsection (2) and substituting the following:*

7(2) Le Ministre doit, chaque année et au plus tard à une date qui doit être fixée par règlement, expédier par la poste à chaque personne inscrite au rôle d'évaluation et d'impôt un avis d'évaluation et d'impôt contenant les renseignements prescrits par règlement.

*c) par l'abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit:*

7(3) Nul avis d'évaluation et d'impôt ou autre avis donné en application de la présente loi n'est irrégulier, incomplet ou non valable à d'autres égards, du seul fait d'une erreur, omission ou description inexacte constatée dans cet avis, ni du seul fait que l'avis d'évaluation et d'impôt ou autre avis n'a pas été reçu et nulle exemption d'impôt ne découle d'un tel fait.

*d) par l'abrogation du paragraphe (4) et son remplacement par ce qui suit:*

7(4) Le Ministre peut corriger un avis d'évaluation et d'impôt ou autre avis donné en vertu de la présente loi qui est irrégulier, incomplet ou non valable à d'autres égards, du seul fait d'une erreur, omission ou description inexacte et il peut délivrer à nouveau l'avis d'évaluation et d'impôt ou autre avis, même si le délai fixé pour sa délivrance est expiré; un avis d'évaluation et d'impôt ou autre avis ainsi délivré à nouveau est valable et produit ses effets aux fins d'application de la présente loi à partir de la date à laquelle l'avis d'évaluation et d'impôt ou autre avis erroné, incomplet ou non valable à d'autres égards a été expédié par la poste.

### **3 L'article 10 de la Loi est modifié**

*a) au paragraphe (1) par la suppression du mot «avis» et son remplacement par les mots «avis d'évaluation et d'impôt»;*

*b) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit:*

**10(2)** Where there are no tax arrears or penalties payable under this Act, a discount not exceeding five per cent shall be allowed upon payment of the taxes in accordance with the regulations.

*(c) in subsection (3) by striking out “on real property, referred to in paragraph 7(2)(d),” and substituting “last imposed on real property, other than tax arrears,”;*

*(d) in subsection (4) by striking out “referred to in paragraph 7(2)(d)” and substituting “last imposed on real property, other than tax arrears,”;*

*(e) by repealing subsection (5) and substituting the following:*

**10(5)** Where a person pays an amount less than the total taxes and penalty payable under this Act, such amount is to be applied first in payment of the tax arrears and penalty payable under this Act.

**4** Paragraph 12(4)(e) of the Act is amended by striking out “property code number” and substituting “property account number”.

**5** Section 21 of the Act is amended

*(a) in subsection (1) by striking out “due and payable under paragraph 7(2)(d)” and substituting “which is imposed in the year in which the damage or destruction occurs and is due and payable in that year”;*

*(b) by adding after subsection (1) the following:*

**10(2)** Lorsqu’il n’y a aucun arriéré d’impôts ou aucune pénalité payable en application de la présente loi, une remise de cinq pour cent au plus doit être consentie sur paiement des impôts conformément aux règlements.

*c) au paragraphe (3) par la suppression des mots «Tout impôt levé sur les biens réels mentionnés à l’alinéa 7(2)d)» et leur remplacement par les mots «Tout impôt levé en dernier lieu sur des biens réels, autre que des arriérés d’impôts»;*

*d) au paragraphe (4) par la suppression des mots «mentionnés à l’alinéa 7(2)d)» et leur remplacement par les mots «levés en dernier lieu sur des biens réels, autres que des arriérés d’impôts,»;*

*e) par l’abrogation du paragraphe (5) et son remplacement par ce qui suit:*

**10(5)** Lorsqu’une personne verse une somme inférieure au total des impôts et pénalités payables en application de la présente loi, cette somme doit d’abord être imputée sur les arriérés d’impôts et pénalités payables en application de la présente loi.

**4** L’alinéa 12(4)e) de la Loi est modifié par la suppression des mots «l’indicatif numérique» et leur remplacement par les mots «le numéro de compte des biens».

**5** L’article 21 de la Loi est modifié

*a) au paragraphe (1) par la suppression des mots «dus et payables en application de l’alinéa 7(2)d)» et leur remplacement par «levés l’année au cours de laquelle les biens réels ont été endommagés ou détruits, et qui sont dus et payables au cours de cette année»;*

*b) par l’adjonction après le paragraphe (1) de ce qui suit:*

**21(1.1)** Where a mobile home is removed from the Province, an adjustment in the taxes imposed in the year in which the mobile home is removed which are due and payable may be made in accordance with the regulations or where the taxes or a part of the taxes is paid, a rebate of such payment may be made in accordance with the regulations.

**6** *Section 24 of the Act is repealed and the following is substituted:*

**24** A copy of an assessment and tax notice or any other notice under this Act or of an entry in an assessment and tax roll duly certified by the Minister or a person designated by him to have been compared by him with the original and to be a true copy of the original is, without proof of his official character, handwriting or designation by the Minister, evidence in all courts of such assessment and tax notice or other notice or entry.

**7** *Section 26 of the Act is amended*

*(a) by adding after paragraph (a.1) the following:*

*(a.2) prescribing information to be contained in an assessment and tax notice;*

*(b) in paragraph (j) by adding “or (1.1)” after “subsection 21(1)”.*

**8** *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

**21(1.1)** Lorsqu'une maison mobile est sortie de la province, un redressement relatif aux impôts levés l'année au cours de laquelle la maison mobile est sortie qui sont dus et payables, peut être effectué conformément aux règlements ou, lorsque la totalité ou une partie des impôts est payée, une décharge relative à ce paiement peut être effectuée conformément aux règlements.

**6** *L'article 24 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

**24** Lorsque le Ministre ou une personne désignée par lui atteste, dans les formes voulues, d'une part, avoir comparé avec l'original une copie d'un avis d'évaluation et d'impôt ou autre avis donné en application de la présente loi ou une copie d'une inscription figurant à un rôle d'évaluation et d'impôt et, d'autre part, qu'il s'agit d'une copie conforme, cette copie est admissible comme preuve de cet avis ou de cette inscription devant tous les tribunaux, sans qu'il soit nécessaire de prouver la qualité officielle, ou l'authenticité de l'écriture du Ministre ni le fait de la désignation de la personne par le Ministre.

**7** *L'article 26 de la Loi est modifié*

*a) par l'adjonction après l'alinéa a.1) de l'alinéa suivant:*

*a.2) prescrivant les renseignements que l'avis d'évaluation et d'impôt doit contenir;*

*b) à l'alinéa j) par l'adjonction de «ou (1.1)» après «paragraphe 21(1)».*

**8** *La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*

## **Section 6**

As a consequence of the amendment in paragraph 2(b) of this Act and a typographical error is corrected.

## **Section 7**

*(a)* The Lieutenant-Governor in Council may make regulations prescribing the information to be contained in an assessment and tax notice.

*(b)* The Lieutenant-Governor in Council may make regulations respecting tax adjustments and rebates for mobile homes removed from the Province.

## **Section 8**

Coming-into-force provision.

## **Article 6**

Modification consécutive à celle effectuée par l'alinéa 2b) de la présente loi et correction d'une erreur typographique.

## **Article 7**

*a)* Le lieutenant-gouverneur en conseil peut établir des règlements prescrivant les renseignements que l'avis d'évaluation et d'impôt doit contenir.

*b)* Le lieutenant-gouverneur en conseil peut établir des règlements concernant les redressements et les décharges applicables aux maisons mobiles sorties de la province.

## **Article 8**

Entrée en vigueur.

4th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

# BILL

---

---

AN ACT TO AMEND THE  
REAL PROPERTY TAX ACT

---

---

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

---

---

HON. JOHN BAXTER, Q.C.

---

---

4<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

# PROJET DE LOI

---

---

LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
L'IMPÔT FONCIER

---

---

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

---

---

L'HON. JOHN BAXTER, C.R.

---

---